



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.6/149
5 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по статистике транспорта

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ

(8-10 июня 2005 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункт(ы)</u>
УЧАСТНИКИ	1
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	2
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	3 - 9
а) Европейская экономическая комиссия	3 и 4
б) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы..	5 и 6
с) Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья	7
д) Механизм представления докладов по транспорту и окружающей среде (МПДТОС).....	8
е) Конференция европейских статистиков (КЕС).....	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА (МРГ)	10 - 11
a) Годовой доклад о деятельности МРГ	10
b) Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта	11
РАЗРАБОТКА МЕТОДОЛОГИИ И СОГЛАСОВАНИЕ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА	12 - 25
a) Глоссарий по статистике транспорта	
b) Вебвариант Общего вопросника	12
c) Представление проекта Общего вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий	13 - 15
d) Информация о принятии окончательного пересмотренного варианта новой системы классификации для статистики транспорта (NST/2000).....	16 - 18
e) Согласование статистики городского и регионального транспорта (последующая деятельность в контексте работы Барселонской Целевой группы по показателям устойчивого развития городского транспорта.....	19 - 21
f) Экспериментальный вопросник по транспортировке газа по трубопроводам.....	22 и 23
g) Компендиум и сбор данных	24
h) Рабочее совещание по статистике показателей дорожного движения ..	25
РАЗРАБОТКА БАЗЫ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ	26 - 27
a) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) и Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)	26 и 27
b) Источники статистики транспорта в Интернете	28 и 29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункт(ы)</u>
ОБСЛЕДОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН	
a) Объединенное обследование дорожного движения и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году	
b) Обследование движения на железнодорожных линиях категории E (СМЖЛ) в 2005 году	30
ЕДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД)	31
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	32 - 46
a) Европейская комиссия (ЕК)	33
b) Евростат	34 - 41
c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)	42 - 46
ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2009 ГОДЫ	47 - 49
ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	50 - 56
a) Опубликование периодических изданий, подготовленных под эгидой Рабочей группы	50 - 54
b) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта....	55
c) Сроки проведения следующей сессии	56
d) Предельные сроки представления документов	57
УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	58

Приложение: Программа работы на 2006-2009 годы

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по статистике транспорта провела свою пятьдесят шестую сессию в Женеве 8-10 июня 2005 года под председательством г-на Эрика Гриба (Дания). В работе сессии приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Азербайджана, Армении, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции. Были также представлены ГДТЭН Европейской комиссии и Евростат. Были представлены следующие межправительственные организации: Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС), Дунайская комиссия (ДК) и Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ). Была представлена следующая неправительственная организация: Еврогаз. На сессии присутствовал также представитель Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Рабочая группа **утвердила** с небольшими поправками предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (TRANS/WP.6/8).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

а) Европейская экономическая комиссия

3. Шестидесятая сессия Европейской экономической комиссии состоялась в Женеве 22-25 февраля 2005 года.

4. Рабочая группа **была проинформирована** о решениях, принятых Комиссией на ее шестидесятой сессии по таким вопросам, как реформа ЕЭК ООН, основные стратегические направления работы ЕЭК ООН и техническая помощь ЕЭК ООН.

б) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

5. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) провел свою шестьдесят седьмую сессию в Женеве 15-17 февраля 2005 года.

6. Рабочая группа **была проинформирована** о представляющих для нее интерес вопросах, рассмотренных Комитетом в докладе, в частности о работе в области транспортной статистики.

с) Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья

7. Рабочая группа **была проинформирована** об итогах третьей сессии Руководящего комитета Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) (11-12 апреля 2005 года), которые могут иметь отношение к деятельности Рабочей группы.

d) Механизм представления докладов по транспорту и окружающей среде (МПДТОС)

8. Представитель МПДТОС **проинформировал** Рабочую группу о новых изменениях в рамках Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС), касающихся МПДТОС, который охватывает 31 страну.

e) Конференция европейских статистиков (КЕС)

9. Председатель проинформировал Рабочую группу о выводах, содержащихся в докладе Докладчика по статистике транспорта (CES/BUR.2005/22), который был подготовлен Статистическим управлением Дании. В докладе рекомендуется рассмотреть применяемые методологии сбора статистических данных об объемах дорожного движения (транспортное средство-км) и используемые странами методы проведения суточных обследований обычной мобильности населения с целью определения наилучшей практики.

МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА (МРГ)

a) Годовой доклад о деятельности МРГ

Документация: Неофициальный документ № 1

10. Рабочая группа **была проинформирована** о докладе МРГ, в состав которой входят представители секретариатов ЕЭК ООН, ЕКМТ и Евростата, и **обсудила** этот доклад. Сопровождения МРГ состоялись 25-26 ноября 2004 года в Париже и 7-8 апреля 2005 года в Люксембурге. Рабочая группа **утвердила** этот доклад.

b) Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта

11. Представитель Евростата **проинформировал** Рабочую группу о приоритетном направлении деятельности этой организации - подготовке вебварианта общего вопросника. Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта будут подготовлены на более позднем этапе.

РАЗРАБОТКА МЕТОДОЛОГИИ И СОГЛАСОВАНИЕ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА

a) Глоссарий по статистике транспорта

Документация: TRANS/WP.6/2005/1 (<http://www.unecce.org/trans/main/wp6/wp6.html>)

- i) Представитель МРГ **проинформировал** Рабочую группу о проводимой в МРГ работе по подготовке будущих обновленных вариантов Глоссария. Рабочая группа **одобрила** деятельность МРГ и **постановила** рассмотреть главу об аварийности на железных дорогах и, возможно, другие главы на своей пятьдесят седьмой сессии.
 - ii) Новая классификация внутренних судоходных путей была принята Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) (резолюция № 30) и Европейской конференцией министров транспорта (ЕКМТ) (СЕМТ/СМ(92)6 Final) в 1992 году. На своем совещании, состоявшемся 25-26 ноября 2004 года в Париже, МРГ предложила включить эту новую классификацию внутренних судоходных путей в обновленный вариант Глоссария по статистике транспорта. Рабочая группа **рассмотрела** и **приняла** без изменений предложение, содержащееся в документе TRANS/WP.6/2005/1. Она **решила** также включить эти новые параметры в общий вопросник, когда это будет возможно с технической и организационной точек зрения.
- b) Вебвариант Общего вопросника

12. Рабочая группа была кратко проинформирована представителем Евростата о новых изменениях, касающихся интернетовского варианта Общего вопросника по статистике транспорта. Рабочая группа **одобрила** эту работу и **просила** МРГ подготовить обновленную информацию об этих изменениях для своей пятьдесят седьмой сессии.

- c) Представление проекта общего вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий

Документация: TRANS/WP.6/2005/3

13. Рабочая группа **приняла к сведению** подготовленный секретариатом документ (TRANS/WP.6/2005/3) о наличии данных, касающихся i) участия большегрузных транспортных средств в дорожно-транспортных происшествиях и ii) показателей скорости движения транспортных средств, дистанции безопасности (наезд сзади), неиспользования защитного шлема (велосипедисты, мотоциклисты) и неиспользования ремней безопасности.

14. Рабочая группа **постановила** i) запросить доклад МРГ для своей пятьдесят седьмой сессии о наличии данных по Программе CARE Европейской комиссии о дорожно-транспортных происшествиях и ii) подготовить формулировку вопросов для вопросника. Правительства Дании, Испании и Чешской Республики выразили заинтересованность принять участие в подготовке этого доклада.

15. Рабочая группа **поддержала** меры, принимаемые в связи с вебвариантом Общего вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий, который был подготовлен МРГ, и **просила** МРГ представить обновленную информацию по этому вопросу для пятьдесят седьмой сессии.

- d) Информация о принятии окончательно пересмотренного варианта новой системы классификации для статистики транспорта (NST/2000)

Документация: TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1

16. Рабочая группа **была проинформирована** о принятии КВТ окончательного варианта документа TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1. Она также приняла к сведению сообщение о предстоящей сессии Конференции европейских статистиков, которая рассмотрит этот документ на предмет его принятия.

17. Рабочая группа **обсудила** замечания по документу TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1, представленные секретариатом Конференции европейских статистиков (КЕС). Поскольку большинство этих замечаний касались мелких ошибок технического характера, не влияющих на существо документа, Рабочая группа **просила** Председателя и секретариат внести эти мелкие поправки (не изменяющие текст по существу) в документ TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1 и издать его под условным обозначением

TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2. Кроме того, Рабочая группа **настоятельно просила** секретариат обратить внимание КЕС на то, что Рабочая группа WP.6, в которой работают специалисты в области транспортной статистики, должна и впредь отвечать за постоянное обновление классификации, поскольку потребности и ситуация могут в будущем измениться.

18. Рабочая группа **поручила** секретариату изучить совместно с правительствами Канады и Соединенных Штатов возможности включения в документ колонки, которая позволила бы увязать эту систему с североамериканской системой статистики, и опубликовать данный документ под условным обозначением TRANS/WP.6/2004/1/Rev.3.

- e) Согласование статистики городского и регионального транспорта (последующая деятельность в контексте работы Барселонской целевой группы по показателям устойчивого развития городского транспорта)

Документация: TRANS/WP.6/2005/2

19. Рабочая группа **приняла к сведению**, что в соответствии с ее поручением на пятьдесят пятой сессии итоги специального совещания ЕЭК ООН по согласованию статистики городского и регионального транспорта, который был организован Чешской Республикой в Праге (15-16 мая 2003 года), были переведены на русский и французский языки и помещены на вебсайте рядом с Глоссарием для получения дополнительной информации.

20. Рабочая группа по статистике транспорта **намерена просить** Рабочую группу по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочую группу по железнодорожному транспорту (SC.2) и Рабочую группу по безопасности дорожного движения (WP.1) представить их замечания по документу TRANS/WP.6/2005/2, которые будут рассматриваться на ее пятьдесят седьмой сессии.

21. Рабочая группа **предложила** включить документ TRANS/WP.6/2005/2 в качестве приложения в следующее издание Глоссария по статистике транспорта.

- f) Экспериментальный вопросник по транспортировке газа по трубопроводам

22. Представитель Еврогаза **проинформировал** Рабочую группу об определениях, которые используются Еврогазом в области статистики транспортировки газа по трубопроводам.

23. Рабочая группа **пригласила** Еврогаз принять участие в работе ее следующей сессии и представить дополнительную информацию о транспортировке газа по трубопроводам.

g) Компендиум и сбор данных

24. Рабочая группа **обсудила** вопрос о сборе данных и компендиуме транспортной статистики и **согласилась** с тем, что все национальные статистические управления используют или могут использовать в своей работе стандартное программное обеспечение без каких-либо проблем.

h) Рабочее совещание по статистике показателей дорожного движения

Документация: неофициальный документ № 2

25. Рабочая группа **обсудила** предложение делегации Дании организовать 1-2 декабря 2005 года в Копенгагене специальное рабочее совещание по статистике показателей дорожного движения. Рабочая группа приняла это предложение и настоятельно просила делегации представить свои материалы в секретариат на английском языке до 24 октября 2005 года. Официальные приглашения будут направлены государствам-членам в ближайшее время.

РАЗРАБОТКА БАЗЫ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ

a) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) и Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)

Документация: TRANS/WP.6/2005/4; TRANS/WP.6/2005/5

26. Рабочая группа **выразила удовлетворение** в связи с представленным материалом о процессе развития баз данных, созданных в рамках Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА), и статистической информацией о генеральных планах ТЕА и ТЕЖ (TRANS/WP.6/2005/5).

27. Рабочая группа **приняла к сведению** подготовленный Проектом трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) документ TRANS/WP.6/2005/4.

b) Источники статистики транспорта в Интернете

28. Рабочая группа **приняла к сведению** обновленный список адресных ссылок в Интернете, который был представлен секретариатом и размещен на домашней странице ЕЭК ООН, посвященной статистике транспорта:

<http://www.unece.org/trans/main/wp6/transstatlinks.html>.

29. В целях постоянного обновления домашней страницы Рабочая группа **просила** государства-члены регулярно информировать секретариат:

- об изменениях адресов их соответствующих вебсайтов и
- о наличии на вебсайтах баз статистических данных.

ОБСЛЕДОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК

a) Объединенное обследование дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году

Документация: TRANS/WP.6/AC.2/16; TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1;
TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.2; TRANS/WP.6/2005/6

- Рабочая группа **решила напомнить** делегациям о необходимости продолжения работы связанной с проведением в 2005 году обследования движения на автомагистралях категории E, а также о необходимости соблюдать предельный срок представления результатов в секретариат - **до 1 марта 2007 года** (TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1, пункт 34).
- В соответствии с просьбой Рабочей группы секретариат подготовил документ по вопросу об издержках и выгодах проведения более частых обследований движения на автомагистралях категории E. Рабочая группа рассмотрела этот вопрос и решила, что необходимо сохранить обычную периодичность таких обследований, т.е. один раз в пять лет. Группа решила также поручить секретариату ускорить, насколько это возможно, процесс опубликования результатов.

- b) Обследование движения на железнодорожных линиях категории Е (СМЖЛ) в 2005 году

Документация: TRANS/WP.6/AC.4/2; TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1

30. Рабочая группа **напомнила** делегациям о необходимости продолжения работы в связи с обследованием движения на железнодорожных линиях категории Е в 2005 году, а также о необходимости соблюдения предельного срока представления результатов в секретариат и Евростат - **до 30 июня 2007 года** (TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1, пункт 24).

ЭДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД)

31. Рабочая группа **продолжила обмен мнениями** относительно ЭДИФАКТ ООН, а также других разработок в области электронного обмена данными, имеющими отношение к транспортному сектору. Делегация Дании проинформировала Рабочую группу о новом датском проекте по разработке системы передачи электронных сообщений в формате XML, которая может использоваться для обмена информацией о документах по транспорту, касающихся транспортных операций, состояния дел и статистики. Эти стандарты должны соответствовать стандартам УБЯ и СЕФАКТ ООН.

Рабочая группа **решила** сохранить этот пункт в повестке дня своей пятьдесят седьмой сессии.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

32. Рабочая группа **заслушала устные сообщения** представителей следующих организация об их нынешней и дальнейшей деятельности в области транспортной статистики.

- a) Европейская комиссия (ЕК)

- i) ГД по энергетике и транспорту (ГДЭТ)

33. Представитель ГДЭТ проинформировал Рабочую группу о проекте Европейской комиссии SafetyNet, целью которого является обеспечение общедоступной базы данных с информацией о дорожно-транспортных происшествиях и степени подверженности риску.

ii) Евростат

34. Все клиенты Евростата пользуются статистическими данными по транспорту Сообщества, однако программа его работы и приоритеты нацелены на обеспечение поддержки политики Комиссии в области транспорта. Поэтому ГДЭТ является его самым важным клиентом, хотя ГД РЕГИО и ГДОС также оказывают влияние на часть его деятельности.

35. Для того чтобы быть в состоянии играть роль координатора, Евростат должен оставаться центральным звеном сети сотрудничества, где партнерскими звеньями являются государства-члены, страны-кандидаты и другие ассоциированные страны. Евростат сотрудничает также с международными учреждениями, особенно в области согласования.

36. Сотрудничество Евростата с поставщиками данных строится на основе добровольности (общие с ЕКМТ и ЕЭК ООН вопросники, вопросник по региональной статистике) и/или правовых актов (сбор данных о грузовых автомобильных перевозках, железнодорожных, морских, авиационных и внутренних водных путях).

37. Основное внимание в работе уделяется упомянутым выше процессам сотрудничества. Некоторые правовые акты требуют обновления: предполагается, что в 2007 году будут приняты новые постановления Совета о ВВТ, а в 2008 году - по морской статистике. По мере необходимости обновляется методология, что можно делать путем принятия постановлений Комиссии (более простая юридическая процедура). Так должно быть и с переходом от NST/R к NST/2000 по большинству видов транспорта.

38. Что касается общего вопросника, то модернизация будет осуществляться с упором на технологию: первый интернетовский экспериментальный проект по ОБ будет запущен во второй половине 2005 года. Начиная с 2006 года набор региональных транспортных показателей будет строиться как на основе результатов ежегодных добровольных вопросников, так и подборок юридических данных по видам транспорта.

39. Помимо этих текущих видов деятельности Евростат работает также над проектами, которые по существу отражают нынешние политические приоритеты Комиссии. Это касается и установления таких показателей, как:

- показатели распределения по видам транспорта (тонно-км, пассажиро-км, транспортное средство-км по видам транспорта);

- четыре структурных показателя по транспорту;
- показатели TERM, недавно переданные в отдел транспорта Евростата.

40. Это касается и мобильности пассажиров легкового автотранспорта, который является весьма важным видом транспорта и по которому сбор статистических данных на уровне Сообщества ведется при отсутствии какого-либо правового акта, перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования, а также интермодальных перевозок, для чего Евростат пытается использовать соответствующие сферы сбора данных, проводимого на правовой основе, и сотрудничать с промышленными операторами и с заинтересованными федерациями.

41. И наконец, в соответствии с общим приоритетом, охватывающим все виды транспорта, Евростат принимает меры по обеспечению большей доступности, своевременности и качества распространяемых данных. Следует отметить, что с октября 2004 года доступ к соответствующему сайту Евростата является бесплатным.

iii) Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС)

Представитель ЕАОС напомнил о материалах, представленных по пункту 2 а) повестки дня.

b) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)

42. **Тенденции в транспортном секторе (буклет):** данные за 2003 год уже имеются, и в июне 2005 года начнется сбор данных за 2004 год. К концу нынешнего года эти данные будут доступны в электронном варианте.

43. **Краткосрочные тенденции:** начался сбор данных за первый квартал 2005 года, и его результаты будут размещены на вебсайте ЕКМТ в конце этого месяца.

44. **Капиталовложения в транспортную инфраструктуру:** в июне результаты анализа, проведенного на основе последнего сбора данных, будут занесены на компакт-диск, который будет распространен среди поставщиков информации ЕКМТ вместе с письмом, разъясняющим конкретные проблемы, возникшие в ходе сбора данных за 2000 год. В конце июня будет организован новый сбор данных за 2004 год. Однако таблицы, не заполненные в прошлый раз, изъяты из нового вопросника, и поэтому в вопроснике будут содержаться только две таблицы (валовые капиталовложения и расходы на техническое обслуживание и ремонт).

45. **Дорожно-транспортные происшествия:** данные за 2000 год уже распространены на компакт-диске. Данные за 2003 год должны быть готовы в течение нынешнего лета. Что касается сбора данных за 2004 год, то будет использован вебвариант Общего вопросника. Наряду с этим разработан Интернет-механизм, который обеспечит доступ пользователей к этим данным и их загрузку. Этот механизм должен начать действовать этим летом.

Общий вопросник: этот вопрос уже обсуждался в рамках пункта 4 повестки дня.

46. **Группа статистиков ЕКМТ:** эта рабочая группа очень часто занимается вопросами, которые уже обсуждались на других форумах, например, на сессиях WP6 в Женеве и ККСТ в Люксембурге. Поэтому ЕКМТ не сочла необходимым созывать совещания этой группы на регулярной основе и в настоящее время рассматривает вопрос о том, как переориентировать ее деятельность с большей выгодой для государств-членов. С 1 января 2005 года в этой группе нет председателя, и поэтому, как только будет назначен новый председатель, группа возобновит свою деятельность и одной из ее первых задач будет подготовка исследования ЕКМТ по инвестициям в транспортную инфраструктуру.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2009 ГОДЫ

a) Выборы Председателя

47. Рабочая группа **избрала** Председателем сроком на три года (до конца своей пятьдесят девятой сессии в 2008 году) Эрика Гриба (Дания).

b) Программа работы

Документация: TRANS/WP.6/2005/7

48. Рабочая группа **обсудила** и **приняла** с незначительными изменениями программу работы на 2006-2009 годы, которая была распространена в документе TRANS/WP.6/2005/7 и представлена в приложении к настоящему докладу.

49. Что касается повесток дня будущих сессий, то Рабочая группа **предложила** включать в программу работы соответствующие ссылки или приложения. Секретариат и Председатель изучат вопрос о возможности выполнения этой просьбы.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Опубликование периодических изданий, подготовленных под эгидой Рабочей группы

50. Рабочая группа рассмотрела вопрос об опубликовании следующих периодических изданий:

- Ежегодный бюллетень статистики транспорта
- Статистика дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке
- Справочник по транспортным показателям и
- обследования.

51. Рабочая группа **решила** сохранить без каких-либо изменений нынешнюю практику опубликования документов.

52. Рабочая группа **отметила**, что в следующем издании Справочника по транспортным показателям следует изменить форму представления статистики дорожного движения. Рабочая группа **отметила**, что в статистических целях термин "происшествия" должен использоваться таким образом, чтобы была обеспечена сопоставимость показателей по отдельным видам транспорта и их сравнимость с другими видами транспорта.

53. Рабочая группа **отметила**, что в этих публикациях отсутствуют некоторые данные по ряду стран. В случае будущих изданий публикаций секретариат, по возможности, обеспечит их более качественное обновление без задержки процесса опубликования.

54. Рабочая группа **поручила** секретариату изучить возможность представления данных из Ежегодного бюллетеня статистики транспорта и Статистики дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке с использованием программы Excel, а также их размещения на вебсайте.

б) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта

55. Рабочая группа **приняла к сведению** предварительные сроки и места проведения в 2005-2006 годах совещаний следующих органов:

- Специальное рабочее совещание по показателям дорожного движения (транспортное средство-км) 1-2 декабря 2005 года
- Евростат - Рабочая группа по статистике автомобильных грузовых перевозок 27-28 октября 2005 года
- Евростат - Координационный комитет по статистике транспорта (ККСТ) 23-24 ноября 2005 года
- Евростат - Рабочая группа по статистике железнодорожного транспорта 23-24 февраля 2006 года
- Евростат - Координационный комитет по статистике транспорта (ККСТ) 11-12 декабря 2006 года

c) Сроки проведения следующей сессии

56. Рабочая группа **решила** провести свою пятьдесят седьмую сессию 7-9 июня 2006 года в Женеве.

d) Предельные сроки представления документов

Что касается предельных сроков представления документов в секретариат, то Рабочая группа **решила** установить следующий предельный срок для пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы - **1 марта 2006 года**.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

58. В соответствии с установившейся практикой секретариат подготовит перечень решений, принятых на этой сессии, для утверждения Рабочей группой. Этот перечень будет впоследствии включен в доклад о работе сессии, который будет составлен Председателем при содействии секретариата после окончания сессии.

Приложение

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2006-2009¹ ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.12: СТАТИСТИКА ТРАНСПОРТА И ИНФОРМАЦИЯ

02.12.1 Методы сбора и определения статистики внутреннего транспорта и дорожно-транспортных происшествий Очередность: 2

Описание: Разработка надлежащих методологий и терминологии для согласования статистики, направленных также на определение показателей устойчивого развития транспорта. Это включает: методологии сбора и компиляции статистических данных, касающихся автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозок, трубопроводного транспорта и комбинированных перевозок, а также дорожно-транспортных происшествий, в сотрудничестве и координации с другими органами ЕЭК, соответствующими международными организациями с целью обеспечения наличия всеобъемлющих, своевременных и надежных статистических данных для планирования и анализа устойчивого развития транспорта.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет заниматься следующими видами деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

а) Целевые решения для совершенствования сбора статистических данных в проблемных областях в качестве показателей устойчивого развития транспорта, включая следующие аспекты, но не ограничиваясь ими:

статистические данные о показателях дорожного движения (транспортное средство-км);

статистические данные о воздействии транспорта на окружающую среду;

статистические данные о городских и региональных пассажирских перевозках;

статистические данные о перевозках опасных грузов.

¹ Новый предложенный текст выделен жирным шрифтом; вычеркнутый текст предлагается исключить.

Ожидаемый результат: конкретное решение по каждой проблемной области, например о включении дополнительных глав в Общий вопросник по статистике транспорта (городские перевозки, окружающая среда (**2006 год**)); оценка применимости правил ЕС для сбора данных об опасных грузах по государствам, не являющимся членами ЕС (**2006 год**); организация по мере необходимости неофициальных рабочих групп по конкретным темам (2005 год) **и оценка статистических данных об объемах автомобильных перевозок (2006 год)**.

Очередность: 1

- b) В качестве основного органа ЕЭК, занимающегося показателями устойчивого развития транспорта, укрепление своей руководящей роли в последующих мероприятиях в контексте Региональной конференции Организации Объединенных Наций по транспорту и окружающей среде (РКТОС, ноябрь 1997 года, Вена) путем осуществления положений тех глав Программы совместных действий, в которых предусматриваются мониторинг, оценка и представление информации по вопросам воздействия транспорта на окружающую среду, включая следующие аспекты, но не ограничиваясь ими:
- i) ~~уменьшение~~ **представление** в соответствии с Венской декларацией (ECE/RCTE/ CONF./2/FINAL) **статистических данных, касающихся** негативного воздействия средств транспорта и перевозок на окружающую среду и здоровье человека путем стимулирования сбора, согласования, анализа данных об аспектах транспортной деятельности, затрагивающих окружающую среду и здоровье, а также обмена такими данными.
 - ii) Разработка на международном уровне в соответствии с Программой совместных действий (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL) общей теоретической базы и методологий сбора, анализа и представления данных о транспортной деятельности и ее последствиях для окружающей среды и здоровья людей; разработка предложения о регулярном панъевропейском обмене такими данными и их публикации, а также о проведении анализа в этой связи; обеспечение на национальном уровне сбора и оценки данных о загрязнении, шуме и потреблении энергии на основе международных методологий; и разработка сценариев динамики выбросов и энергопотребления.

Ожидаемый результат: постоянный прогресс в работе по включению экологических параметров в Общий вопросник по статистике транспорта, а также в обе ежегодные публикации по транспорту; активное участие в последующих мероприятиях в контексте Венской конференции (2001-2005 **2006** годы).

Очередность: 1

- с) Координация деятельности правительств государств-членов, других органов ЕЭК ООН, соответствующих международных организаций и неправительственных организаций в целях согласования терминологии, используемой в статистике автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозок, трубопроводного транспорта и комбинированных перевозок, а также дорожно-транспортных происшествий, в том числе - но не исключительно - в контексте работы, проводимой Межсекретариатской рабочей группой по статистике транспорта (ЕЭК-ЕКМТ-ЕК/Евростат) (периодичность совещаний: 2-3 раза в год).

Ожидаемый результат: совершенствование процедуры распространения Общего вопросника по статистике транспорта при помощи электронных средств (**2006 год**); разработка дополнительных вопросников в соответствии с решением Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта (МРГ) и WP.6; подготовка совещаний МРГ; опубликование обновленного варианта третьего издания Глоссария по статистике транспорта (**2006 год**).

Очередность: 2

- d) Разработка общих методологий для облегчения и совершенствования процедур сбора информации об автомобильных и железнодорожных потоках и параметрах инфраструктуры посредством проведения таких обследований и обзоров, как автоматизированные процедуры учета, в том числе - но не исключительно - в контексте совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (перечень и обследование дорог категории E), (результаты обобщаются и публикуются ЕЭК один раз в пять лет) (следующая публикация - в **2007** году).

Разработка общих методологий для проведения обследований движения по железным дорогам категории E с целью получения данных о транспортных потоках и параметрах инфраструктуры в сети СМЖЛ. Как ожидается, результаты первого обследования движения по железным дорогам категории E в 2005 году будут опубликованы в 2008 году.

Очередность: 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- e) Наблюдение за изменениями, касающимися базы данных о транспорте и информационных систем, включая географические информационные системы (ГИС), в целях облегчения процессов обновления, анализа и обеспечения картографического использования транспортных данных в рамках ЕЭК ООН и в сотрудничестве с ЕКМТ и ЕК/Евростатом для согласования транспортных данных на

международном уровне и недопущения дублирования усилий с другими организациями.

Ожидаемый результат: разработка системы баз транспортных данных в ЕЭК ООН на основе данных, собираемых с помощью Общего вопросника по статистике транспорта. Рассмотрение различных альтернатив и достигнутого прогресса (Access/Excel, Интернет/WWW и т.д.); наблюдение за апробированием базы данных в ЕКМТ и Евростате (2005 год). Очередность: 2

- f) Разработка проектов по оказанию помощи странам с переходной экономикой в области сбора, организации и автоматизации транспортной статистики, в том числе проведение рабочих совещаний и учебных семинаров, с учетом опыта правительств стран-членов и соответствующих организаций.

Ожидаемый результат: получение информации от государств-членов и международных организаций о соответствующей деятельности.

Очередность: 2

02.12.2 Публикация статистической информации в области транспорта

Очередность: 1

Описание: Сбор и компиляция публикуемых ЕЭК ООН статистических данных о внутреннем транспорте, дорожно-транспортных происшествиях и транспортных потоках.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет заниматься следующими видами деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Создание и ведение базы данных для ежегодного сбора статистической информации о внутреннем транспорте, включая комбинированные перевозки и дорожно-транспортные происшествия, по линии правительств стран - членов ЕЭК ООН в целях их опубликования в следующих изданиях:
- i) Ежегодный бюллетень европейской и североамериканской статистики транспорта (БЕСАСТ);
 - ii) Статистика дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке (СДТП);

iii) **Справочник по транспортной статистике.**

Ожидаемый результат: публикация БЕСАСТ, издания СДТП и **Справочника по транспортной статистике**; распространение вопросников и получение от правительств государств-членов данных для БЕСАСТ и СДТП в печатном виде, на дискетах и/или в электронном формате. Очередность: 1

b) Выпуск один раз в пять лет **в соответствующем формате** результатов обследований движения по дорогам категории E и перечня, которые ведутся правительствами стран-членов в соответствии с рекомендациями, принятыми Специальным совещанием по обследованию дорожного движения и Специальным совещанием по обследованию движения на железнодорожных линиях категории E, в виде следующих изданий:

- совместное обследование движения по автомобильным дорогам категории E и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (перечень и обследование дорог категории E);
- обследование движения по железным дорогам категории E.

Ожидаемый результат: подготовка совместных обследований движения по автомобильным дорогам категории E и составление перечня стандартов и параметров автомагистралей и обследования движения по железным дорогам категории E (**2006 год**). Очередность: 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

c) Обеспечение методологической поддержки постоянного анализа и оценки этих статистических изданий в целях дальнейшего повышения качества и улучшения оформления изданий, а также принятие согласованной терминологии в результате деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта. Разработка стратегий повышения практической ценности и улучшения оформления изданий.

Ожидаемый результат: получение от правительств и других пользователей конкретной информации о практической ценности и оформлении изданий и разработка стратегий повышения эффективности деятельности в обоих направлениях (**2005-2009 годы**). Очередность: 3
